

Occasions dans les chapeaux de feutre pour hommes. Nous en avons de 25cts. jusqu'à \$2.50. Les meilleurs en ville.

**Wm. Sugarman**  
Ave. Jasper Est  
Voisin de la Banque du Commerce

# LE GOURRIER DE L'OUEST

Nous vendons tous nos habits d'été à moitié du prix ordinaire. Épargnez de l'argent en allant chez

**Wm. Sugarman**  
Ave. Jasper Est  
Voisin de la Banque du Commerce

Leg. Assembly R. Roo

VOLUME III.

EDMONTON, ALBERTA, JEUDI, 13 AOUT, 1908.

NUMERO 45.

## Connaissions nos Richesses

Nous avons eu le plaisir d'avoir une conversation avec M. Jos Langlais, vieux pionnier de l'Ouest qui demeure au Petit Lac des Esclaves.

Nous avons questionné M. Langlais sur l'état des récoltes là-bas, au Nord. Elles sont magnifiques et un mois en avance sur Edmonton.

A Dunvegan, Rivière de la Paix, 400 milles au Nord d'Edmonton, le blé est splendide et coupé depuis quinze jours.

A la rivière des Prairies, près du Petit Lac des Esclaves, 40 colons, arrivés depuis un an sont satisfaits.

La mission catholique de St-Bernard, la récolte a été la plus belle obtenue depuis 8 ans. Tout le grain est coupé et les battages doivent être commencés maintenant.

Au Fort St-John, à 625 milles d'Edmonton, le blé était mûr il y a un mois, et lors du passage de M. Langlais, les colons avaient commencé la moisson. Partout les ranchers ont des centaines de têtes de bétail. Au Lac des Esclaves, il y a des moulins à farine, des moulins à scie, ainsi que toutes les commodités nécessaires au colon.

Si le chemin de fer passe bientôt dans ces contrées, cette partie du pays deviendra la plus riche et la plus peuplée de toute la Puissance.

M. Langlais est aussi un vieux prospecteur, et ne craint pas de dire la vérité, lorsqu'il parle des richesses du sol. Il a visité la partie Nord de la Rivière Findlay. Cette rivière est aussi riche que le Yukon. Notre compatriote n'a pas voulu dire pour quelle valeur, il avait trouvé d'or, mais il nous a assuré que dans trois ans un homme peut se créer une fortune là-bas, tous les ruisseaux renferment de l'or en abondance.

Au Fort Chippewan, sur la Grande Rivière des Esclaves, la nature a semblé couvrir le sol de richesses. Il y a d'abord du gaz en abondance. M. Langlais affirme que depuis 3 ans, une colonne de gaz s'élevant à plus de 100 pieds dans l'air, brûle continuellement, et la nuit, lorsque les voyageurs montent en bateau sur la

rivière, on aperçoit la lumière à 20 milles de distance.

On a trouvé du pétrole en grande quantité à 300 pieds de profondeur. Il y a aussi du fer, argent, cuivre et or.

Sur la Grande Rivière des Esclaves, en bas du rapide Smith, il y a des battures de sel, ayant plusieurs milles de longueur. Les rivières sont imbibées de goudron, qui coule continuellement des rochers, il en est de même de la peinture vermillon, à l'état liquide qui se rencontre partout.

Quant au gibier, inutile d'en parler; le colon se procure à chaque instant la viande et le poisson.

Il y a toutes sortes de poissons, et le gibier, canards, outardes, original, caribou, ours, chevreuil, se rencontre partout.

Après avoir causé longtemps sur les beautés du pays, M. Langlais nous mentionne les noms de quelques canadiens qui, arrivés pauvres, il y a quelques années, sont à faire fortune.

Au Lac des Esclaves, il y a le Dr Boulanger, qui, avec sa profession, est à se créer une aisance enviable.

M. Louis LeVasseur a un étal de boucher et tient aussi un magasin général. M. Alex Béchard a une boutique de menuiserie et une fabrique de portes et chassiss.

Au Landing, M. Bertrand, qui occupe l'hôtel de M. Gagnon réussit très bien.

L'hôtel est un des mieux tenus de tout le Nord.

M. Léonce Lessard fait des affaires magnifiques avec son magasin.

M. George Hesse possède un des plus beaux blocs du Landing, et M. I. Gauthier a terminé sa jolie résidence qu'il occupe maintenant avec sa jeune épouse arrivée ces jours derniers de Trois-Rivières.

Puissent ces quelques renseignements précis sur le Nord de notre pays, venant de la bouche autorisée d'un vieux pionnier, porter leurs fruits, afin que les Canadiens français sortent de leur torpeur et aillent s'emparer de ces richesses, et coloniser ces régions les plus fertiles du Nord-Ouest Canadien.

### CALGARY, ALTA.

Les vues animées du Tricentenaire de Québec sont arrivées dans notre ville, les foules envahissent les théâtres. Le spectacle est très imposant. On y voit l'arrivée du Don de Dieu, la revue des troupes par le Prince de Galles, les Pageants, etc., etc.

La "Calgary Furniture Co." a fait parvenir aux sinistres de Firnie, des lits, fouritures, etc., au montant de \$200.00.

Monsieur Ross, employé à la Banque Union, s'est fait voler une montre en or, valant \$65.00 samedi dernier. Le voleur a été arrêté. Il a plaidé non coupable, mais la montre fut retournée en sa possession.

Soixante hommes sont employés à la construction des trottoirs. Les travaux avancent rapidement.

### FORT SASKATCHEWAN, Alta.

Les membres de l'escadron "C" 19e Alberta Mounted Rifles, envoyés aux Fêtes de Québec, sont revenus, de leur voyage la semaine dernière.

Nous avons eu un orage de pluie et de grêle la semaine dernière. La grêle n'a pas fait aucun dommage au grain. Il a plu abondamment toute la nuit de vendredi à samedi, ce qui sera un bien considérable pour la récolte.

M. Davidson, chef des pompiers d'Edmonton, accompagné de Madame Davidson, était en visite au Fort vendredi dernier.

### VEGREVILLE, ALTA.

L'industrie de l'élevage devient de plus en plus prospère dans notre contrée. La semaine dernière nos colons ont vendu 170 têtes de bétail aux acheteurs pour les marchés étrangers. Nous ne saurions trop encourager nos fermiers à donner toute l'attention possible à cette payante industrie.

### LETHBRIDGE, ALTA.

Plusieurs cultivateurs ont commencé à battre au moulin. Le blé d'hiver est dur et bien fourni. Le blé d'automne est presque prêt à couper. L'année sera ici meilleure que jamais.

### MOOSE JAW, SASK.

Les fermiers sont occupés aux récoltes depuis une semaine; l'automne commence à mûrir. Les vents chauds que nous avons eu dernièrement ont hâté un beau coup, la maturité des céréales. Le blé est très beau dans nos parages, la paille cette année, n'est pas très longue. Les épis sont bien grappés, et tous les fermiers sont satisfaits.

### GRAVELBOURG, Sask.

Les libéraux déploient une grande activité ici, et l'on espère que Gravelbourg donnera une grosse majorité au candidat ministériel, M. Sleppeard.

M. l'abbé Royer, curé de Notre-Dame d'Auvergne est de passage ici. Il restera au milieu de nous quelques semaines.

Décès. Dimanche dernier, Angelina, filleule aînée de M. Jos. Gauthier est décédée à l'âge de six ans. Nos condoléances à la famille.

Monsieur le curé Magnan nous est revenu après une absence de deux semaines. Il était allé à la grande retraite ecclésiastique de St-Boniface.

### SALT COATS, SASK.

La moisson est commencée. Vers le 20 du mois elle sera générale dans toute la contrée. La paille est dans toute la manqué de pluie, vu le manque de pluie durant les dernières semaines, et même sans nourriture.

## L'Honorable Frank Oliver

Les ministres du Cabinet Fédéral doivent se séparer cette semaine, et quitter Ottawa pour aller chacun dans leurs comtés respectifs, visiter leurs électeurs.

Les rumeurs d'élections ne sont pas sérieuses, vu que le terme du présent parlement n'expire qu'en février, 1910.

Dans plusieurs parties du pays on a ordonné la préparation des listes électorales; chose qui peut très bien se faire sans que les élections arrivent. Il est tout de même bon de se tenir prêt à toute éventualité, car lorsque l'heure sera sonnée, d'un appel au peuple, les électeurs du Dominion pourront donner une fois de plus leur appui au parti libéral, le seul parti qui a fait du Canada une nation.

Le maire a fait un nouvel appel à toutes les villes du Canada demandant du secours immédiat.

### ESTEVAN, SASK.

M. Prévost, échevin, est de retour dans notre cité. Il était allé aux fêtes de Québec, et paraît enchanté de son voyage.

On coupe le blé partout, ici; la température est idéale. Il est trop à bonne heure pour estimer le rendement du grain par acre, mais on peut assurer des maintenant plus de 25 minots à l'acre. Les nouvelles venant des régions voisines sont très satisfaisantes.

### TYNDAL, MAN.

Samedi soir, un orage de grêle est passé sur notre région, causant un dommage considérable au grain, ainsi qu'aux jardinages. Sur une étendue de trois milles, la grêle est tombée en si grande quantité, que le sol en était couvert de huit pouces.

St-Pierre a beaucoup souffert du même orage.

### L'IMMIGRATION AU CANADA

L'Hon. Frank Oliver, ministre de l'Intérieur, parlant du problème de l'immigration au "News", a dit que Toronto n'a pas à craindre une autre invasion bulgare, l'automne prochain. "Nous ne sommes pas responsables, a-t-il déclaré, du fait que ces immigrants ont fait un dépôt de la ville l'hiver dernier; c'est l'œuvre des compagnies maritimes, mais nous serons préparés pour toute éventualité si l'on tente jamais quelque chose de semblable et si la condition présente des affaires continue. L'Hon. M. Oliver se propose de faire passer un règlement obligeant tous les immigrants qui viendront ici avant le mois de février, d'avoir une somme de \$50 et de \$25, de février jusqu'au printemps. Cette mesure ne s'appliquera pas nécessairement à tous, mais elle permettra d'éviter les sujets non désirables. Une mesure semblable a été adoptée l'hiver dernier, mais pas assez vite pour atteindre le large flot de l'immigration.

Une autre chose que nous avons ajoutée aux règlements concernant l'immigration, continue M. Oliver, a pour but d'exiger que chaque immigrant paie lui-même son passage ou le fasse payer par ses parents. Par ce moyen nous contrôlons ces agences. Si un homme a juste assez d'argent pour son passage, il est tenu de faire quelque chose au Canada."

M. Oliver dit que le gouvernement a pris les mesures nécessaires pour empêcher l'armée des sans-travail aux Etats-Unis d'envahir le Canada. Des avis spéciaux ont été donnés à cette fin aux agents du gouvernement dans tous les ports et à tous les points d'arrêt le long de la frontière.

### LA CONSERVATION DE NOS FORETS.

"Il est grand temps, disait dans un discours récent l'hon. Sydney Fisher que tout citoyen, tout homme qui s'intéresse au pays s'occupe de la question de la protection des forêts afin de la connaître suffisamment pour donner son appui aux gouvernements qui travaillent à conserver au pays ses richesses forestières."

L'Association Forestière Canadienne a entrepris, pour aider à réaliser ce vœu, une campagne de publicité en faveur de la protection des Forêts. Le premier opuscule qu'elle publie, "The Forests and the People", dont nous avons accusé réception, expose, en peu de pages, sous une forme claire et concise les principaux points de la question: situation des principaux pays du monde et du Canada en particulier au point de vue forestier, dangers qui menacent la forêt et principaux moyens à prendre pour les éviter.

Une opinion de M. Melard, un des hauts fonctionnaires du Service des Eaux et Forêts en France, résume ainsi la situation:

"A l'heure actuelle, dit-il, la situation forestière du monde civilisé peut s'exprimer ainsi: la consommation de bois est plus grande que la production normale des forêts accessibles. Il y a dans ce fait la production d'un déficit que l'on comble, en ce moment, en détruisant les forêts."

La destruction des forêts n'enlève pas seulement au pays une source de richesse qui croît de valeur avec les années; elle entraîne encore d'autres désastres. Le déboisement imprudent des montagnes a, en Europe, tari des sources, transformé en torrents disciplinés des cours d'eau paisibles, asséchés des rivières, métamorphosés en landes stériles de beaux pâturages et des terres fécondes.

Le gouvernement Laurier qui ne néglige aucun des intérêts du peuple, s'est résolument mis à l'œuvre pour assurer la permanence de notre richesse forestière.

Son action a porté jusqu'ici sur trois points principaux: 1o. la protection des forêts contre l'incendie; 2e. l'arpentage des forêts et l'estimation de ce qu'elles peuvent produire; 3o. la distribution gratuite de plants aux fermiers des provinces de la prairie.

### LA GREVE DES MACHINISTES.

Les machinistes du C.P.R. ont commencé à user de violence dans leurs récriminations. Lundi dernier dans la nuit, plusieurs grévistes ont brisé toutes les vitres du train de St-Boniface qui retourna à Winnipeg. A Montréal, 224 autres mécaniciens ont abandonné l'ouvrage samedi dernier, aux usines Angus, ce qui porte le nombre des grévistes à plus de trois milles dans la grande métropole de l'Est.

La puissante compagnie semble décidée à tenir bon et engage de nouveaux employés chaque jour.

### UNE BONNE FARCE.

On nous rapporte que la semaine dernière, à une assemblée conservatrice, à Morinville, deux braves à trois poils, d'Edmonton, ont cru bon de nous honorer de leurs critiques, critiques aussi bêtes que peu élogieuses.

Nos deux héros, (avec ou sans liaison) ne voyant dans l'assemblée personne représentant notre journal, partent en guerre contre nous, précisément parce que nous ne sommes pas là.

Que voulez-vous, il y a des gens bêtifs de cette façon; jamais ils ne nous rencontreront de front... s'ils ne peuvent vous frapper.

Mais ce qui nous a amusé, en entendant le rapport de l'assemblée de Morinville a été constater l'hypocrisie dont nos modernes Don Quichottes ont fait preuve. Des types qui, à Edmonton; se font gloire de ne pas s'associer avec la langue française, ne faisaient seulement pas partie de no-

## Nos Voisins du Minnesota

Les journalistes américains qui ont visité notre capitale, il y a un mois passé sont maintenant de retour dans leurs foyers.

Parmi les journaux envoyés au secrétaire de la Chambre du Commerce par les visiteurs, la "Stillwater Daily Gazette" publie un remarquable article écrit par M. W. C. Easton. Voici ce qu'il dit à propos d'Edmonton, dans un numéro du 31 juillet dernier:

"Nous avons passé à Edmonton le 21 juillet. Cette ville est la capitale de l'Alberta. Une magnifique réception nous attendait à l'avenir du Chicago Canadien. Cette ville sera certainement un autre Chicago dans peu d'années.

A Edmonton, des autos et des coupés nous attendaient. Les principaux citoyens nous menèrent par la ville qui a une population de plus de 20,000 âmes. Elle est majestueusement située sur les bords poétiques de la Saskatchewan, à 200 milles de Calgary et 805 milles de Winnipeg.

La capitale de l'Alberta se trouve à 2,158 pieds au dessus du niveau de la mer. Le mercure y baisse en hiver, jusqu'à 35 et 40 degrés en bas de zéro; mais l'atmosphère est si sèche que le froid n'affecte personne. La température moyenne est de 10 degrés au dessus de zéro. Le soleil en été luit 18 heures par jour. Le sol est d'une richesse merveilleuse; composé d'humus d'une épaisseur de 18 à 20 pouces, avec un sous-sol de terre glaise. Le blé rapporte 40 minots à l'acre dans plusieurs endroits. L'avoine de cette partie du pays a remporté les premiers prix aux expositions de Paris et de St-Louis.

Les voies de communication sont parfaites, la ville possède trois transcontinentaux qui sont le Pacifique Canadien, le Canadien

Nord et le Grand Tronc Pacifique.

Les avantages de l'éducation sont de première classe, la capitale possède des écoles pour une valeur de \$400,000; un collège évalué à \$100,000 et l'université en voie de construction coûtera près d'un million de dollars. Les édifices du Parlement seront terminés bientôt et coûteront \$1,250,000. Il y a aussi plusieurs églises magnifiques.

Une des industries principales d'Edmonton est celle du charbon. La ville compte quatre moulins à scie coupant 30,000,000 de pieds de bois par an. Huit éleveurs à grain avec une capacité de 800,000 minots; 36 magasins de gros, 16 banques, etc. La ville est propriétaire de la lumière électrique, de l'aqueduc et du téléphone.

Le total des salaires payés aux divers corps et métiers se chiffre à \$200,000 par mois.

La ville dépense un million chaque année dans l'entretien et le pavage de ses rues, bientôt elle sera pourvue d'un système de tramways électriques, les rails sont déjà posés dans les rues principales.

Les citoyens appellent Edmonton et Strathcona "les villes jumelles du Canada". Quoique cette dernière ne compte que 4,500 de population. Bientôt le Pacifique Canadien construira un pont élevé qui réunira les deux rives, avec voies pour locomotives, tramways électriques, piétons, etc.

Le Canadien Nord a déjà un pont sur la Saskatchewan, mais il ne sert qu'au transport des marchandises. Les voitures y traversent aussi.

Nous sommes heureux de la bonne opinion que créera cet article dans les Etats de l'Ouest, et nous tenons à le traduire, afin que tous les Canadiens de langue française de la Province soient orgueilleux de leur capitale et puissent se faire une idée de son brillant avenir.

En avant, Edmonton!

## Nos Voies Ferrées

Il est très intéressant de comparer le nombre de milles de chemins de fer du Canada avec celui d'autres pays: premièrement en égard à la population et deuxièmement, à l'étendue territoriale.

Nous tirons les chiffres suivants des statistiques du département à Ottawa:

	Population à chaque mille de chemin de fer.	Milles en superficie relativement à chaque mille de chemin de fer.
Etats-Unis	381	13.61
Royaume-Uni	1,821	5.29
France	1,590	8.46
Nouvelles-Galles du Sud	686	146.09
Nouvelle Zélande	358	43.42
Victoria	360	25.89
Indes	10,119	61.09
Canada	289	161.80

Ainsi le Canada possède le nombre le plus élevé de milles de chemin de fer en égard à sa population (en prenant pour base 6,500,000 habitants) et le plus faible par rapport au territoire, parmi les pays cités. Le Canada occupe donc

une excellente situation pour les facilités de transport par rapport à sa population, et son vaste territoire lui assure, en l'avenir, une magnifique occasion d'un toujours plus ample développement.

La Société St-J-B., arrivent à Morinville et proclament pompeusement leur origine française.

Pour une farce, c'en est une bonne et c'est probablement à cause du comique de la chose que nos bons amis de Morinville n'ont pas empêché ces braves (!) de parler.

M. J. Lynch, contre-maître dans la construction du nouveau bureau de poste, a été victime d'un fatal accident vendredi dernier. Il est tombé du troisième étage de la bâtisse, et s'est brisé une hanche, ainsi que l'épine dorsale. La voiture d'ambulance a été demandée aussitôt. M. Lynch est maintenant à l'hôpital, et les médecins espèrent qu'il guérira, mais la convalescence sera longue. M. Lynch est célibataire et demeurait à Edmonton depuis deux ans.

Le concert donné, vendredi dernier, par la troupe de Jeanne Russell, au patinoir Thistle, au profit des sinistres de Fernie, a été un beau succès. Harold Nelson avait prêté son concours aux organisateurs de la société, et fut très applaudi. Il en a été de même de Jeanne Russell, dans la charmante comédie en un acte, composée par elle-même, et intitulée "The Traps". Jeanne Russell était bien assistée par les frères Brandon et Melle. E. Gibson. Près de 1,500 personnes assistaient au concert et les recettes sont magnifiques.

M. Jos. Langlais, du Petit Lac des Esclaves était à Edmonton cette semaine. Il est parti pour la Colombie-Anglaise, où il doit vendre 320 acres de terre et retournera ensuite à la Rivière de la Paix.

## La Fin de notre Planète

Le météorologiste français G. Guilbert, vient de déclarer devant la commission météorologique de Calvados que la quantité des pluies annuelles n'a fait que diminuer sans cesse depuis la période glaciaire, et que notre planète finira dans une sécheresse telle qu'il lui sera impossible d'alimenter la vie. Il cite le professeur Milot, de la faculté des sciences de Nancy qui a analysé les rapports météorologiques de trente années en procédant par lustres et qui a trouvé les moyennes suivantes:

Années	Millimètres
1878-1882	896.1
1883-1887	794.0
1888-1892	760.4
1893-1897	680.5
1898-1902	688.3
1903-1907	628.1

"Cette diminution de pluie à Nancy est plus rapide que celle de Calvados. M. Milot, se basant sur ses chiffres déclare que si la pluie devait continuer à diminuer

dans les mêmes proportions, la France deviendrait en moins d'un siècle un autre Sahara, sans la chaleur. Le professeur se demande si la sécheresse doit augmenter constamment et il rassure ses auditeurs en disant que la loi d'équilibre universel veut qu'une période de pluie succède à une période de sécheresse, et que la grande sécheresse finale est encore bien loin, bien que la pluie ait toujours diminué, siècle par siècle depuis les époques préhistoriques. Il attribue donc une faible partie, cette diminution de la pluie aux développements de la civilisation, et il recommande comme remède à cette diminution, remède un peu long, mais efficace, la création de nouvelles forêts qui sont des empêcheurs à la sécheresse. Mais cela prend un demi-siècle pour créer une nouvelle forêt, et il importe au moins de ne pas détruire en grande partie celles qui existent à la surface du globe.

### MORINVILLE, ALTA.

Notre club de base-ball a été jouer à St-Albert, dimanche dernier contre les St-Albert, et a subi une nouvelle défaite. Le score a été:

St-Albert ..... 12  
Morinville D.S. .... 6

### FERNIE, C.A.

Malgré tous les secours arrivés de toute part depuis la catastrophe, les besoins de la population sont encore très grands.

De 800 bâtisses qui formaient la ville, 28 seulement demeurent debout, ce qui fait que seulement 150 personnes sur 6,000 ont un toit pour s'habriter.

Les sinistres se trouvent sans vêtements, sans ustensiles de cuisine,

On s'attend aussi à une disette de foin, et d'avoine. Les chevaux employés aux durs travaux n'ont de la nourriture que pour quelques jours. Que la charité publique s'émeuve. Les gens de Fernie sont nos compatriotes! Il est de notre devoir de leur tendre une main secourable.



# ANNONCES CLASSIFIEES

## AVOCATS

LUOEN DUBUC Et. E. DELAVAU  
**DUBUC & DELAVAU**  
 AVOCATS et NOTAIRES

Avocats de la Banque d'Hochelaga

**BUREAU : Norwood Block**  
 EDMONTON  
 P. O. Box 143, Tel. 287

**Willard Gariépy, Hector L. Landry,**  
**GARIEPY & LANDRY**  
 AVOCATS, NOTAIRES, ETC.

Solliciteurs pour la  
**TRADERS BANK OF CANADA.**  
 BUREAUX : 155 Ave. Jasper, Est.

E. B. EDWARDS, K.C.  
 LOUIS MADORE, B. A., B. C. L.  
**EDWARDS & MADORE**  
 AVOCATS et NOTAIRES

Membres du Barreau des provinces de  
 Québec, Ontario, Alberta et Saskatchewan.

(Edmonton : Edifice Norwood.)  
 (Mortville : Edifice Goudin.)

Téléphone : 555.  
 Adr. Télég. : "Edwards-Edmonton."

D. L. McPhee J. Galbraith

**McPHEE & GALBRAITH**

Avocats et Notaires

Spécialité : Propriété immobilière et loi com-

merciale.

283 Ave. Jasper Est. Tel. 1210

en haut de la Northern Bank. EDMONTON

**ROBERTSON & DICKSON**

AVOCATS, NOTAIRES, etc.

Edmonton et Fort Saskatchewan.

Bureau d'Edmonton,

EDIFICE McLEOD, RUE JASPER

**OMER ST-GERMAIN**

AVOCAT ET NOTAIRE

MORINVILLE, ALTA.

Boite B. P. 20, Téléphone 5

H. W. Blylock B.C.L. P. J. Bergeron, B.C.L.

**BLAYLOCK & BERGERON**

AVOCATS ET NOTAIRES

Calgary, ----- Alberta.

## MEDECINS

**Dr. A. BLAIS,**

MEDECIN et CHIRURGIEN

Ancien Interne de l'Hôpital Pean

Paris

Bureau : Heilmann Block, Tel. 174

Résidence : 6me Rue Ouest près de la

rue Main, Tel. 181

CONSULTATION : De 11 à 12 h. m.

Et de 2 à 5 p. m.

**Dr. R. B. WELLS**

Elève des Hôpitaux de Londres, New

York et Chicago

Spécialité pour les maladies des yeux

des oreilles, du nez et de la gorge.

Bureau : Edifice Norwood

Heures de consultation : 10 h. à 1 p. m.

2 p. m. à 5 p. m. 7 p. m. à 8 p. m.

Examen des yeux pour choix de lu-

nettes.

**MADAME MEADOWS**

Spécialiste pour la vue

**129, AVENUE JASPER**

EDMONTON

Heures d'office : 9 à 6 hrs ; Samedi

soir de 7 à 9 hrs.

**Dr. A. C. de L. HARWOOD**

DENTISTE

Bureau : Bloc Credit Foncier

coin Sième et Jasper

Res. 734, 51ème rue

Téléphone, Bureau, 498 On parle français

**Lowther & Robertson**

Dentistes

209 Ave. Jasper E. Edmonton

Tél. 1985

## INGENIEURS

**COTE & SMITH**

Frank B. Smith, B.S. etc. C. et M.E.M., I.M.E.

J.S. Côté, D.L.S., C.E.

Ingénieurs civils et de mines ; Arpentiers etc

Boite B.P. 596 BUREAU Ed McLeod

**KIMPE & HEATHCOTT,**

ARPENTEURS ; INGENIEURS CIVILS

113 Ave. Jasper

Tel. 127

Boite B. P. 1437

Edifice — CREDIT-FONCIER

## Comptables et Courtiers

**ANDREW H. ALLAN**

Comptable, Auditeur et Liquidateur

Evaluateur, Courtier, etc.

Auditeur officiel pour la Province.

Commissaire pour prend les affidavits.

Dettes recouvrées.

255 Ave. Jasper Est. : : Edmonton

Tel. 1446 Boite B. P. 1174

## HALL & CO.

Encanteurs et Marchands à

Commission

58 Ave. McDougall sud

Si vous avez quelque chose à vendre

Téléphone 1446

## PHARMACIES

### LE REMEDE DE GRAYDON

POUR LE CHOLERA

Guérit coliques, diarrhée,

crampes, dissenterie, etc.

Vendu en bouteilles @ 25c.

**Geo. H. Graydon**

Pharmacie et Chimiste

Pharmacie King Edward

200 Ave. Jasper E.

## PHARMACIE

**LAVAL**

130, AVE JASPER

EDMONTON

**T. E. GAGNER**

PHARMACIEN

## Hotels et Restaurants

### Richelieu Hotel

J. N. Pomerleau, Prop

Pension : \$1.50 et \$2.00

Pension à la semaine : \$7.00

PRIX MODERES

### KING EDWARD HOTEL

CALGARY, ALTA.

PENSION \$1.00 par jour et plus

**L. CHARLEBOIS, propriétaire**

### QUEEN'S HOTEL

Ave. Jasper est

L'hotel le plus ancien et le mieux

connu d'Edmonton

Quartiers généraux des Canadiens-

français

B. HETU, propriétaire Tel. 1616

### St. Elmo Hotel

124 Ave. Fraser

Près de l'Hotel de Ville et de la Poste

EDMONTON, ALTA.

\$1.00 et \$1.50 par jour

\$7.00 par semaine

Phone 1227

### Namayo House

216-218 Ave. Namayo

Edmonton, Alta.

Chambre et pension, \$5.00 par semaine

" " E. McGEE, Prop.

### Waverley House

208 Ave. Fraser

Bonne pension. Bonnes chambres.

GEO. WILSON, Prop.

### Royal Temperance Hotel

204 Ave. Fraser

Pension moderne. Prix modérés.

\$1.00 par jour; repas 25c.

A. HARRINGTON, Prop.

### KILMUIR HOUSE.

Coin Ave. Syndicate et rue Clark.

\$4.50 par semaine,

1.00 par jour.

Pension de tempérance.

M. S. McPHEE, Prop.

### C. N. R. CAFE.

839 Deuxième rue.

Près de la gare du C.N.R.

Chambre et Pension, \$1.00 par jour

\$5.00 par semaine, 25c. par repas.

21 repas, \$4.00

N. A. SMITH, Prop.

### PENSION MAPLE LEAF.

839 Deuxième rue.

Près de la gare du C.N.R.

Repas à toutes heures, à 25c.

Pension, \$1.00 par jour et \$6.00

par semaine.

REID & CORBETT, Props.

## HOTELLERIE CRESCENT

1017, Première rue

Près de la gare du C.N.R.

Chambres meublées de \$1.50 à

\$2.50 par semaine. Toutes

améliorations modernes.

B. COVEY, Gérant.

## VOITURIERS

**G. W. RIBCHESTER,**

VOITURIER ET FORGERON

Tel. 308 Première Rue Edmonton

## SPORT

The Edmonton Sporting Goods Depot

Simpson & Von Maast

Armes, munitions, et articles de sport.

Fusils réparés. Les commandes ven-

ant de la campagne reçoivent une

attention spéciale.

233 Ave. Jasper est. : : Edmonton

## MODES

### THE FASHION, 277 Ave. Jasper est

annonce une petite surprise

Les chapeaux les plus élégants, les ma-

nèges les plus coquettes, les corsets P.C. les plus

hygiéniques, les jupes les plus distinguées, tout

cela se vend avec un grand rabais. Les dames

et les demoiselles sont cordialement invitées

de profiter de cet énorme sacrifice.

Nouvelle arrivée de

Soies et Fleurs françaises de Paris

pour l'exposition et le commerce

de l'été. Réduction de prix dans

toutes les lignes. Tout est "up-

to-date" et première classe.

MRS. C. FERRIER Modiste

143 Jasper, porte suivante des magasins H. B.

## H. W. Mohratt Co. Ltd.

Entrepreneurs de

Pompes Funèbres

Ambulance de la Croix Rouge

136 rue Rice Tél. 4144

## W. H. GARDNER

Manufacturier de portes et fenêtres,

chassis, moulures, etc.

CONTRACTEUR

Bureaux et usines, 715 deuxième rue

## DESILETS & CO.

Voyez nous si vous avez de la peinture

ou de la tapisserie à faire faire

311 Ave. Jasper W.

## LES CONTRACTEURS

Font nos prix pour nos matériaux de

construction

Ciment, plâtre, portes, chassis,

papier, etc.

Gorman, Clancy & Grindley

Edmonton : : Calgary : : Nelson

## Larue & Picard

ont maintenant leur bureau au

**No. 248 Ave Jasper**

Chambre No. 4.

Téléphones : Office, 1816

Résidence, 1798

## H. A. CLEGG,

ENCADREUR ET BOURREUR

617, deuxième rue—voisin du patinoir

EDMONTON

## Astley-Jones Piano and Organ Co

Marchandes de Pianos et

Orgues et toutes espèces d'in-

struments musicaux.

651 Ave. Namayo. Edmonton

## SNOW FLAKE LAUNDRY

Tel. 116

Vous pouvez laisser votre linge à

l'Hotel Richelieu, notre voiture le

prendra et le retournera.

## CLEO la reine des diseuses

de bonne aventure. Avis sur tous

les sujets d'âmes vérités surprenantes;

ce qu'elle voit et prédit arrive toujours;

pas de questions de grandeur aux visi-

teurs; lit votre vie comme dans un livre

ouvert depuis le berceau jusqu'au la-

tomber; les sceptiques et les incrédules

invités.

253 Queen's Ave. Phone 1485

## The Western Detective Agency

Cette agence se chargera de toutes

espèces d'enquêtes et recherches pour

des causes civiles, criminelles et com-

merciales. Tarif raisonnable.

248 Ave Jasper est

Chambre 2 Edmonton

## BIJOUTIERS

### F. GOARD

395; Namayo Avenue

R







# Le Courrier de l'Ouest

Fondé en 1905

Hédomadaire

Publié à Edmonton, Canada, par la compagnie de publication du Courrier de l'Ouest, Limitée. Bureaux et ateliers, 654 deuxième rue, Tél. 361.

ABONNEMENT — Edmonton, livraison à domicile, \$1.50 par an; Canada, \$1 par an; Europe, \$2 par an. L'abonnement est invariablement payable d'avance.

Toute irrégularité dans la réception du journal, doit être rapportée au bureau.

Les demandes de changement d'adresse doivent être accompagnées de la somme de cinq cents et de l'ancienne adresse. Adressez toute communication au: Courrier de l'Ouest, Tiror 50, Edmonton, Canada.

JEUDI, 13 AOUT, 1908.

## Vaut Mieux Pas!

Bien qu'on ne sache pas encore au juste quand auront lieu les élections fédérales, il semble que celles-ci sont assez proches. Dans les deux camps, conservateur et libéral, on semble se préparer ardemment à la lutte prochaine, les esprits commencent à s'échauffer et il est assez facile de trouver, de par la ville, des groupes de partisans d'un parti ou de l'autre discutant la politique du jour.

Beaucoup de gens, quand ces temps d'effervescence politique arrivent, oublient qu'ils sont chrétiens et se plaisent à médire sur le compte de tel ou tel homme en vue, à calomnier tel ou tel politicien. C'est à ce sujet que nous écrivons.

Pourquoi, sans raison, prend-on plaisir à noircir la conduite et à détruire la réputation d'un homme qui laisse ses affaires de côté pour servir son pays? Qu'il soit libéral ou conservateur

cet homme mérite le respect de ses compatriotes.

Il est aussi facile, et beaucoup plus logique, de parler de politique en discutant les questions à l'affiche, les programmes des partis, les manifestes des candidats que de passer son temps à vouloir convaincre ses interlocuteurs que tel ou tel politicien est un voleur, un menteur, un ci, un ça.

Cette conduite, d'ailleurs, est celle d'un lâche, s'attaquant à un homme qui n'est pas là pour se défendre et, surtout, c'est bien loin d'être la conduite d'un chrétien.

Si nous sommes pour avoir des élections bientôt, soyons sur nos gardes pendant la campagne; réformons-nous, respectons ce qu'un homme a de plus précieux: sa réputation. Ayons un peu de charité chrétienne; discutons les questions politiques, mais cessons de noircir le caractère de nos hommes publics. Vaut mieux pas!

## Anglais et Français

Maintenant que les fêtes du Tricentenaire sont terminées, il est bon de considérer toute la portée de cette célébration pour les deux races amies, vivant sous le même drapeau.

Jules Fournier, du "Nationaliste" de Montréal, a écrit une lettre ouverte au Prince de Galles, où l'étréoussse de vues de l'écrivain concernant le résultat des fêtes, est regrettable. On tente de prouver que la nationalité canadienne-française a été mise au dernier rang dans la célébration et que seul le nom anglais a été glorifié.

Monsieur Fournier se trompe, les Canadiens-français peuvent être fiers du résultat du Tricentenaire. D'abord les Pagenants rappellent à tous le passé glorieux de notre race. Puis, lorsqu'on voit l'héritier du trône se servir de notre belle langue pour faire l'éloge de nos aïeux, lorsqu'on entend le premier-ministre de la province la plus anglaise du pays, Sir P. Whit-

ney, se déclarer Canadien-français parlant anglais; lorsqu'un grand journal comme le "Collier", publie des articles en français, écrits par nos meilleurs écrivains, il est pénible de voir des esprits étroits parler d'anglification. Ces Messieurs, trop nationalistes, se prétendent les représentants du peuple Canadien-français. Nous aimerions à savoir qui leur a donné le droit de poser ainsi?

Le temps est arrivé où tout Canadien-français devrait parler anglais, où tout compatriote anglais devrait apprendre le français. Le Canada est aujourd'hui le point de mire du monde contemporain et l'union des deux races est nécessaire dans notre développement comme nation.

Qu'on ne tente donc pas de laisser supposer un sentiment trop nationaliste chez notre race. Les auteurs de pareilles choses, ne méritent pour récompense que la flétrissure de l'histoire.

## Le Français et notre futur Roi

Nous offrons à nos lecteurs l'adresse de Sir Wilfrid Laurier, parlant au nom du pays, lui au Prince de Galles, lors de son arrivée à Québec, pour les Fêtes du Tricentenaire, ainsi que la belle réponse du Prince en notre langue maternelle:

ADRESSE DE SIR WILFRID Laurier: Très Noble et Très Illustre Prince Georges Frédéric Ernest Albert, Prince de Galles, Duc de Saxe, Prince de Cobourg et Gotha, Duc de Cote de Chester, Carick et Du-les et de Rothesa, blin, Baron de Renfrew et Lord des Isles, Grand Intendant d'Écosse, Chevalier de l'Ordre Très Noble de la Jarretière, etc., etc. Qu'il plaise à Votre Altesse Royale:

En leur propre nom, au nom du Parlement et au nom du peuple du Dominion, les membres du gouvernement du Canada désirent offrir à Votre Altesse Royale le plus respectueux et la plus cordiale bienvenue.

Nous sommes profondément touchés de l'honneur que Votre Altesse Royale nous a fait en entreprenant un voyage spécial afin de relever par votre présence l'heureuse fête dont la célébration nous a réunis. Nous nous réjouissons d'accueillir, dans la personne de Votre Altesse Royale, le représentant de notre bien-aimé Souverain, lequel, en s'intéressant constamment à tout ce qui touche au bien-être du peuple, n'a pas peu contribué à stimuler l'affectueux dévouement qui, dans toute l'étendue du Dominion, anime tous

les sujets canadiens de la couronne britannique envers la personne du roi et le gouvernement de Sa Majesté.

Il y a trois cents ans, presque en ce lieu même, l'héroïque Samuel de Champlain jetait les fondements de cette antique cité. Puis, avec une constance et un courage admirables, en dépit des privations et des difficultés sans nombre, il poursuivit la noble tâche ayant pour but d'implanter au milieu des solitudes sauvages les bienfaits du christianisme et de la civilisation. Ses successeurs, avec une égale intrépidité, ont continué son œuvre féconde. Et voilà que leur vision prophétique s'est réalisée. Le grain de senevé est devenu un arbre géant dont l'exubérante frondaison couvre de son frais ombrage la vaste étendue du territoire canadien.

Votre Altesse Royale qui, nous sommes heureux de le constater, n'est pas étrangère à Québec, ne manquera pas de se remémorer notre passé fertile en événements historiques. Elle se rappellera comment, dans le cours d'un siècle et demi, la Nouvelle-France a graduellement surgi; comment le Canada est devenu le théâtre des luttes de l'Ancien Monde et comment le sort des armes, longtemps incertain, a finalement fait pencher l'un des plateaux de la balance en faveur de l'Angleterre et décréto que le pays passerait sous la domination britannique. Votre Altesse Royale, nous n'en saurions douter, partagera notre manière de voir en ce qui concerne l'opportunité de faire en sorte

que le théâtre de ces exploits, et particulièrement le champ de bataille où Montcalm et Wolfe se sont, avec une égale valeur, disputé la suprématie, soit mis à part afin de perpétuer chez les Canadiens-français et anglais, la mémoire des hauts faits dont les deux races s'enorgueillissent à juste titre.

C'est pour présider à cette grande solennité que nous avons invité Votre Altesse Royale à se joindre à nous au moment actuel. Nous regrettons que les circonstances nous aient privés du vif plaisir de souhaiter la bienvenue à Son Altesse Royale la Princesse de Galles dont la gracieuse et attrayante personnalité a conquis tous les cœurs canadiens.

Nous espérons que votre séjour, beaucoup trop limité au milieu de nous, sera agréable à Votre Altesse Royale, et qu'à votre retour dans la mère-patrie, vous transmettez au roi l'assurance de notre fidélité à toute épreuve de notre inaltérable dévouement et de notre unanime et ferme intention de faire notre part pour favoriser les intérêts du grand empire auquel nous nous glorifions d'appartenir.

### REPONSE DU PRINCE

C'est avec un vif plaisir que je reçois l'assurance de la sympathie et de la loyauté avec lesquelles, au nom de la nation canadienne, vous m'accueillez aujourd'hui à l'occasion de ma sixième visite au Dominion du Canada.

J'apprécie hautement l'honneur et la responsabilité qui m'incombent comme représentant du souverain qui, ayant sans cesse présent à l'esprit l'attachement inébranlable de ses sujets canadiens, suit avec un intérêt affectueux tout ce qui touche à la prospérité et au développement de leur pays. Je me fais une véritable joie d'avoir en cette occasion le double privilège de me joindre à vous d'abord comme représentant du roi, puis en mon nom personnel, afin de célébrer le 300ième anniversaire de la fondation de votre glorieuse cité par Samuel de Champlain. Avec quel intérêt profond je viens prendre part avec vous aux cérémonies imposantes des quelques jours qui vont suivre, faites au cours desquelles le passé et le présent vont nous apparaître sur un théâtre d'une beauté naturelle incomparable.

Comme au temps de mes précédentes visites au Canada, je trouve ici à Québec les preuves non équivoques de l'attachement profond des sujets franco-canadiens pour le roi. Leur fidélité éprouvée dans les jours sombres et difficiles, jours heureusement bien loin de nous, est un des plus éclatants hommages qu'il soit possible de rendre au génie politique du gouvernement de l'Angleterre. Sa Majesté, ainsi que tous ceux qui s'intéressent à l'heureux développement des institutions britanniques, éprouve une satisfaction extrême à la pensée que les Canadiens d'origine française travaillent de concert avec leurs compatriotes d'origine britannique pour assurer la prospérité et le brillant avenir du Dominion.

Moi aussi je suis d'avis qu'il convient de préserver, comme un souvenir impérissable pour les générations présentes et futures, les Plaines d'Abraham consacrées par la mémoire des temps passés, et je félicite cordialement les Canadiens qui ont couronné leurs patriotiques efforts tous ceux qui se sont employés à cette œuvre pieuse.

Malheureusement mes engagements ne me permettent pas de prolonger ma visite actuelle au-delà de Québec, et je regrette vivement que la Princesse de Galles n'ait pu m'accompagner en cette occasion, car nous avons gardé tous deux le plus charmant souvenir de notre séjour au Canada il y a sept ans, ainsi que de l'accueil aimable dont nous avons été l'objet durant cette agréable et intéressante visite.

Je ne manquerai pas de transmettre au Roi, mon cher père, qui prend un si vif intérêt à cette magnifique solennité, la touchante expression de votre loyauté et de votre attachement à son trône et à sa personne; sentiments dont Sa Majesté demeure intimement convaincue.

Une fois encore, je vous remercie de tout cœur de votre cordial et bienveillant accueil.

Le Nationaliste s'est bien gardé de parler du fait, car dans ses ateliers on ne voit que du noir des nôtres, après de si belles paroles en français, tombées de la bouche de l'héritier du trône d'Angleterre.

20. La mort de Borden;  
30. La défaite de Haultain.

Quelques jeunes ambitieux ont l'intention de se présenter... dans la lune aux prochaines élections. Ils endossent la politique de Borden. C'est bien la seule contrée où ils courent la chance d'arriver.

Document historique: (Par un ancien...) Sujet l'Ouest Canadien: "Nous avons vu ses prairies couvertes du buffles, avant de les voir couvertes de moissons et de colons."

Ces pauvres prairies... quelle couverture...

Histoire, empare-toi, pour les générations futures, de telles affirmations...

A 650 milles au Nord d'Edmonton, le blé est coupé depuis trois semaines. Qui donc affirmait que le Nord-Ouest est inculte et froid?

L'Ouest Canadien est le grenier de l'Europe; mais le grenier de l'Ouest sera la région de la Rivière de la Paix.

On aura probablement des élections à l'automne. Comme les feuilles jaunes tuées par l'Aquilon, tomberont en tourbillonnant vers le sol, Borden et ses partisans iront rejoindre les os glacés du grand parti dans les cercueils de 1896, 1900, 1904 et 1908, (C'est beau la poésie).

MOUSTIQUE.

L'AVENIR DE L'AFRIQUE-SUD

(De la Presse Associée).

Kingston, Ont., 12 août — M. James Strachan, après vingt-quatre ans d'absence, revient du sud-Afrique.

Il dit que les Hollandais sont beaucoup plus subtils politiquement que les Anglais et qu'il ne se passera pas de nombreuses années avant que le Sud-Afrique devienne une confédération indépendante d'Etats Hollandais.

turelle incomparable.

Comme au temps de mes précédentes visites au Canada, je trouve ici à Québec les preuves non équivoques de l'attachement profond des sujets franco-canadiens pour le roi. Leur fidélité éprouvée dans les jours sombres et difficiles, jours heureusement bien loin de nous, est un des plus éclatants hommages qu'il soit possible de rendre au génie politique du gouvernement de l'Angleterre. Sa Majesté, ainsi que tous ceux qui s'intéressent à l'heureux développement des institutions britanniques, éprouve une satisfaction extrême à la pensée que les Canadiens d'origine française travaillent de concert avec leurs compatriotes d'origine britannique pour assurer la prospérité et le brillant avenir du Dominion.

Moi aussi je suis d'avis qu'il convient de préserver, comme un souvenir impérissable pour les générations présentes et futures, les Plaines d'Abraham consacrées par la mémoire des temps passés, et je félicite cordialement les Canadiens qui ont couronné leurs patriotiques efforts tous ceux qui se sont employés à cette œuvre pieuse.

Malheureusement mes engagements ne me permettent pas de prolonger ma visite actuelle au-delà de Québec, et je regrette vivement que la Princesse de Galles n'ait pu m'accompagner en cette occasion, car nous avons gardé tous deux le plus charmant souvenir de notre séjour au Canada il y a sept ans, ainsi que de l'accueil aimable dont nous avons été l'objet durant cette agréable et intéressante visite.

Je ne manquerai pas de transmettre au Roi, mon cher père, qui prend un si vif intérêt à cette magnifique solennité, la touchante expression de votre loyauté et de votre attachement à son trône et à sa personne; sentiments dont Sa Majesté demeure intimement convaincue.

Une fois encore, je vous remercie de tout cœur de votre cordial et bienveillant accueil.

Le Nationaliste s'est bien gardé de parler du fait, car dans ses ateliers on ne voit que du noir des nôtres, après de si belles paroles en français, tombées de la bouche de l'héritier du trône d'Angleterre.

20. La mort de Borden;  
30. La défaite de Haultain.

Quelques jeunes ambitieux ont l'intention de se présenter... dans la lune aux prochaines élections. Ils endossent la politique de Borden. C'est bien la seule contrée où ils courent la chance d'arriver.

Document historique: (Par un ancien...) Sujet l'Ouest Canadien: "Nous avons vu ses prairies couvertes du buffles, avant de les voir couvertes de moissons et de colons."

Ces pauvres prairies... quelle couverture...

Histoire, empare-toi, pour les générations futures, de telles affirmations...

A 650 milles au Nord d'Edmonton, le blé est coupé depuis trois semaines. Qui donc affirmait que le Nord-Ouest est inculte et froid?

L'Ouest Canadien est le grenier de l'Europe; mais le grenier de l'Ouest sera la région de la Rivière de la Paix.

On aura probablement des élections à l'automne. Comme les feuilles jaunes tuées par l'Aquilon, tomberont en tourbillonnant vers le sol, Borden et ses partisans iront rejoindre les os glacés du grand parti dans les cercueils de 1896, 1900, 1904 et 1908, (C'est beau la poésie).

MOUSTIQUE.

L'AVENIR DE L'AFRIQUE-SUD

(De la Presse Associée).

Kingston, Ont., 12 août — M. James Strachan, après vingt-quatre ans d'absence, revient du sud-Afrique.

Il dit que les Hollandais sont beaucoup plus subtils politiquement que les Anglais et qu'il ne se passera pas de nombreuses années avant que le Sud-Afrique devienne une confédération indépendante d'Etats Hollandais.

MOUSTIQUE.

L'AVENIR DE L'AFRIQUE-SUD

(De la Presse Associée).

Kingston, Ont., 12 août — M. James Strachan, après vingt-quatre ans d'absence, revient du sud-Afrique.

Il dit que les Hollandais sont beaucoup plus subtils politiquement que les Anglais et qu'il ne se passera pas de nombreuses années avant que le Sud-Afrique devienne une confédération indépendante d'Etats Hollandais.

## RESTEZ DE BONNE HUMEUR

Peu importe que votre travail soit difficile, que les désagréments soient nombreux, prenez la résolution de rester de bonne humeur, de regarder le soleil malgré les nuages.

Vous vous épargnerez une foule de petites tracasseries en restant de bonne humeur.

Si vous ne pouvez vous débarrasser d'une idée qui vous tracasse, qui vous inquiète, faites comme l'huître qui transforme en perle le grain de sable entré dans son écaille. Faites de cette inquiétude ce que vous ferez d'une souche ou d'un rocher dans un parterre: couvrez-la de mousse ou de fleurs.

Vous pouvez faire de la poésie avec la plus prosaïque vie et faire entrer du soleil dans la plus noire demeure. Ce ne sont pas les circonstances qui rendent heureux mais la disposition d'esprit.

Qui peut estimer la valeur d'une bonne humeur qui attire tout le monde, ne repousse personne? L'homme qui conserve sa bonne humeur est aimé de tout le monde; on recherche sa compagnie, on aime à se trouver près de lui. Partout où il va, il semble porter le plaisir, le bien-être, il est comme un rayon de soleil réchauffant tout sur son passage.

Une plante placée sur une fenêtre tournera ses feuilles et ses fleurs vers la lumière, tournez la aussi souvent que vous voudrez, toujours elle penchera ses branches vers le soleil, cherchant à s'éloigner de la noirceur.

Instinctivement, nous faisons de même; nous cherchons à nous éloigner des natures froides mélancoliques, hargneuses et nous nous tournons vers les personnes d'humeur joyeuse, ensoleillée.

Il y a plus de vertu, plus de vie dans un seul rayon de soleil que dans toute une atmosphère de nuages et d'humidité.

INSTITUTEUR— dument qualifié, désire position dans centre canadien-français. S'adresser à Auguste J. Blais, 216, Ave. Namayo, Edmonton. —Pd.13-20

W. H. CLARK & Co. Limitée

Manufacturiers de CHASSIS, PORTES, MOULURES, Etc.

Marchands de BOIS de CONSTRUCTION, LATTES, BARDEAUX, CHAUX, POIL, Etc.

Manufacture et Bureau: 9me. Rue Ouest, Edmonton.

Résumé des Règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien.

Toute section de nombre pair des terrains de la Puissance au Manitoba ou dans les provinces du Nord-Ouest, excepté les lots 5 et 25 non réservés, pourra être prise comme homestead par toutes personnes ne trouvant le seul chef d'une famille ou par tout individu muni de plus de dix-huit ans, sur un espace d'un quart de section de 160 acres plus ou moins.

Une demande d'entrée en inspection doit être faite personnellement au bureau de l'agent local ou sous-agent.

(1) Au moins un séjour de six mois sur le terrain et la mise en culture de celui-ci chaque année, au cours d'un terme de trois ans.

(2) Si le père ou la mère, si le père est décédé, de toute personne éligible pour faire l'entrée d'un homestead d'après le tenor de cet acte, quand au lieu de résidence avant d'obtenir la patente, pourront être remplis par le fait que cette personne habitera avec le père ou la mère.

(3) Si le colon a tué et tué sur la ferme qu'il possède dans les cantons de son homestead, les conditions de cet acte, quant à la résidence, pourront être remplis par le fait de résider sur le dit terrain.

Avant de demander des lettres patentes, le colon devra donner un avis de six mois, en écrit, au Commissaire des Terres du Dominion, à Ottawa, de son intention de faire.

W. W. CORY, Député ministre de l'Intérieur.

N.B.—La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

SPECIAL

Nous venons de recevoir d'Angleterre une con-

signation d'étoiles la laine pour complets d'été, que nous offrons au prix modique de

25 Piastres

par complet. Nous avons les meilleurs tailleurs de la ville et tout habit acheté ici est garanti Venez voir

Royal Tailoring & Pantorium Co.

133 Jasper Ave. Tel. 1890

TOUJOURS,

Partout, au Canada

Demandez les Allumettes de Eddy

Les allumettes de Eddy viennent de Hull depuis 1851, et ces 57 années de constantes améliorations ont donné aux allumettes d'Eddy une perfection que nulle autre marque n'atteignent.

Vendues et employées partout au Canada.

ROYAL TAILORING & PANTORIUM CO.

133 JASPER AVE. TEL. 1890

TOUJOURS,

Partout, au Canada

Demandez les Allumettes de Eddy

Les allumettes de Eddy viennent de Hull depuis 1851, et ces 57 années de constantes améliorations ont donné aux allumettes d'Eddy une perfection que nulle autre marque n'atteignent.

Vendues et employées partout au Canada.

## Très Important

SAMEDI prochain sera le dernier jour de notre grande vente à réduction. Profitez donc des quelques jours qui vous restent pour bénéficier des occasions qui vous sont offertes. Tous nos clients connaissent la valeur de nos marchandises et les prix excessivement bas pour lesquelles elles leur sont vendues

ENCORE DEUX JOURS DE GRANDE REDUCTION!

Hâtez-vous! En achetant à notre magasin vous mettez de l'argent de côté.

## The Acme Co. Ltd.

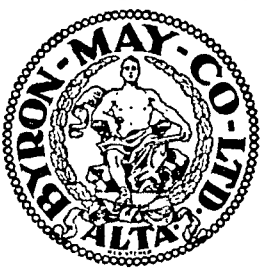
Coin Seconde et Jasper

## Achetez vos Nouveautés Chez Brazil,

MARCHAND-TAILLEUR

744 1ière Rue EDMONTON.

Où vous trouverez un assortiment très complet et bien choisi.



Byron-May Co., Ltd.

623 Première rue, Edmonton.

Travail pour les amateurs photographes Résultats garantis

## Mitchell & Reed

ENCANTEURS

Edif. Great West Implement, Rue Rice, Vis à vis l'Hotel Imperial  
CULTIVATEURS ATTENTION!  
Ventes de fermes. Conditions faciles et règlement immédiat.  
Encans de meubles

## Fleurs! Fleurs! Fleurs!

Une Jolie Exposition aux Serres de RAMSAY.

ROSES, OEUILLETES, TULIPES, NARCISSES.

ENVOYEZ VOTRE COMMANDE DE BONNE HEURE.

Nous expédions des fleurs et des plantes, par express, partout où va le chemin de fer.

## WALTER RAMSAY,

FLEURISTE, EDMONTON.

## TOUJOURS,

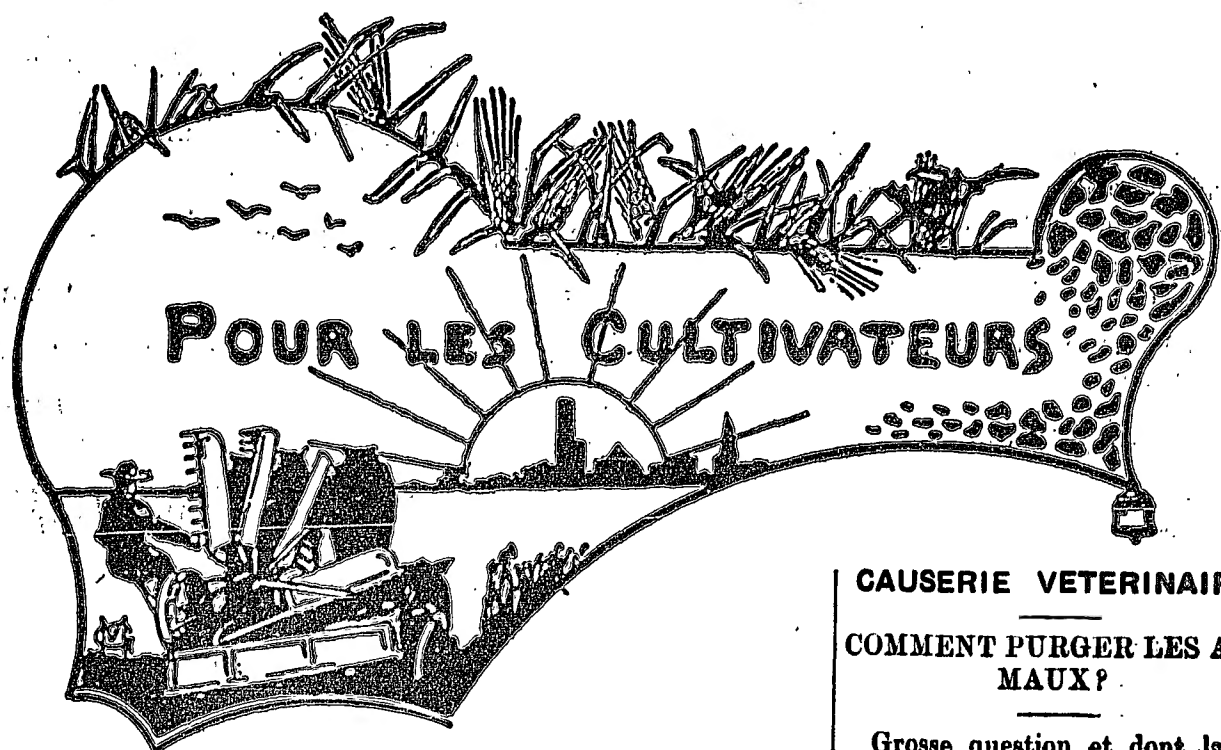
Partout, au Canada

Demandez les Allumettes de Eddy

Les allumettes de Eddy viennent de Hull depuis 1851, et ces 57 années de constantes améliorations ont donné aux allumettes d'Eddy une perfection que nulle autre marque n'atteignent.

Vendues et employées partout au Canada.





## La Faillite de l'Eau

Gare au déboisement

Nous reproduisons, aujourd'hui, un article de M. René Perlat, paru dans le journal d'Agriculture de la P. Q., qui sera certainement d'un grand intérêt pour nos fermiers. C'est surtout dans l'Ouest qu'on doit conserver les quelques arbres qui ne sont pas détruits et faire en sorte de boisier nos terrains. Les forêts jouent un rôle important dans la conservation des sources, ruisseaux et rivières; mais laissons parler M. Perlat; sa voix autorisée sera très appréciée par nos lecteurs:

Dans les deux mondes, un élan considérable est donné en faveur de la "houille blanche". En Europe comme en Amérique, on cherche à remplacer le charbon par la force hydraulique pour la production de l'électricité. La force hydro-électrique! Tel semble être le mot d'ordre de l'avenir. Mais on compte sans la fatalité, et cette fatalité est représentée, dans la circonstance, par ce qu'on appelle "la faillite de l'eau". Non pas une faillite commerciale ni même prochaine dans un temps prévu avec exactitude, mais dans un avenir peut-être moins éloigné qu'on ne le pense.

Depuis quelques années, en effet, des cris d'alarme se font entendre à propos de la fonte — lente mais continue — de l'élément liquide de la surface du globe. De tous côtés, on a remarqué que les eaux utiles, tout au moins, les sources, les rivières et les pluies tendraient à diminuer. Seule la mer reste intarissable.

On sait depuis longtemps, évidemment que l'eau couvrait jadis plus de surface que ne l'ont constaté les hommes des temps historiques. Depuis que le monde existe, il a disparu beaucoup de cours d'eau. Nombreux sont les vallons et ravins, et tous sont d'anciennes vallées parcourues par des cours d'eau qui les ont creusés; bien des ravins ne sont que des lits de rivières. D'autre part, les cours d'eau qui existent actuellement ne sont que des tronçons inférieurs des cours d'eau anciens. Ceux-ci sont disparus, dans leur partie amont; seule la partie en aval subsiste. Bien souvent, on retrouve en amont, l'ancien lit desséché de la partie supérieure du fleuve.

Or, ce travail de dessèchement, qui se produit durant des siècles sans avoir de conséquences immédiates, finit par être appréciable, et même désastreux, un jour venu. C'est ainsi, par exemple, que le centre de l'Asie se dessèche avec une extrême rapidité; l'évaporation l'emporte sur la quantité de pluie tombée, et il en résulte que de années en années, les déserts étendent leurs limites. Nous avons malheureusement des exemples beaucoup plus près de nous. Au congrès pour l'avancement des sciences, en 1903, à Aigiers, M. Rigot, professeur de géologie à Paris, attirait l'attention sur l'assèchement des régions, de ce qu'on appelle la "campagne de Caen" en particulier. Dans l'Aube, la Marne, l'Yonne, la Normandie, nombre de sources s'appauvrissent et descendent vers l'aval. En Charente-Inférieure, la Rivière la Sèvre, vers 1850, se perdait pendant plus de deux kilomètres; il y a cinq ans, elle devenait à sec sur une longueur de dix kilomètres, réduisant à l'oisiveté un moulin établi sur ses bords. Dans le Lot, à Montfaucon, en 1893, une source qui diminuait visiblement depuis

quinze années, a disparu totalement; quatre moulins, installés sur le trajet du ruisseau qu'elle alimentait sont arrêtés et inutilisés. On cite, du reste, en Picardie, plusieurs cantons où l'on trouve encore des moulins à eau qui ont perdu la raison d'être. En Moselle le ruisseau de Vareilles, flotta ble jusqu'en 1840, et qui en 1860 actionnait encore sept moulins, ne fait plus marcher qu'un seul de ceux-ci et encore en allant chercher sous terre l'eau dont il a besoin.

La cause de tout cela? Il y en a plusieurs. D'abord, la fissuration de l'écorce terrestre. C'est la nappe d'eau intérieure qui s'est abaissée dans le sol, et du moment que la nappe s'abaisse, les sources ont des émergences de plus en plus basses. Elles ne sourdent plus à fleur de terre pour s'écouler sur le sol; elles ont fini par attaquer la roche, la traversant et, généralement leur eau va rejoindre la mer par des voies tortueuses et souterraines. Elle est donc absolument perdue pour nous.

D'autre part, un géologue, M. Gosselet, qui a étudié les phénomènes de dessèchement de la région du nord, attribue l'appauvrissement des sources de cette région à la diminution des pluies. C'est une cause observée ailleurs que l'absence des pluies; M. Moureaux, directeur de l'observatoire du parc Saint-Maur, dont nous donnons chaque mois les intéressantes observations, a constaté que depuis trente ans une diminution graduelle des pluies s'opérait. Et ce fait observé dans la région parisienne, se reproduit en Afrique, en Australie, un peu partout enfin.

A la fissuration des roches et à l'abaissement des nappes, à la diminution des pluies, s'ajoute une autre cause qui inquiète particulièrement à l'heure actuelle, et contre laquelle on commence à réagir avec vigueur le déboisement, la disparition des forêts des monts et des plaines. L'industrie, le chauffage, le désir de constituer des terres de culture ou des pâturages ont eu pour résultat de diminuer le nombre des forêts. Or, le déboisement supprime le tapis végétal qui retient l'eau dans le sol; l'eau fluviale n'est plus retenue sur place par les plantes et leurs racines et obligée de s'enfoncer dans le sol sur lequel elle touche; elle court selon les pentes et se précipite par les rivières à la mer sans pouvoir aller enrichir la nappe souterraine d'où naissent les sources. Il est aujourd'hui démontré que le déboisement a tué des grandes quantités de sources, les exemples sont très nombreux aussi bien en Europe qu'en Asie.

Y a-t-il des remèdes humains possibles, pour arrêter la faillite de l'eau? Evidemment, il n'y a rien à faire contre le travail de la nature dans la fissuration des roches souterraines. Rien à faire pour augmenter la précipitation pluviale, la science, malgré ses progrès, n'ayant pas encore trouvé le moyen de "faire pleuvoir" à volonté, même quand les nuages se forment au-dessus de nous.

Il n'y a qu'un cas où l'homme peut intervenir: c'est pour réparer le mal qu'il a lui-même causé. Il a déboisé: qu'il reboise, et qu'il se hâte. Qu'il conserve d'abord les forêts qui lui restent encore, puis qu'il reconstruit au plus tôt celles que son imprévoyance a détruites, ou qu'il en plante de nouvelles là où le besoin s'en fait sentir. Ainsi, il évitera le fatal ruissellement des eaux, il les retiendra là où elles tombent pour la nappe souterraine locale, celle qui alimente les sources et les cours d'eau dont dépend la prospérité des cultures, des usines hydrauliques et des moulins.

RENE PERLAT.

### CAUSERIE VETERINAIRE.

#### COMMENT PURGER LES ANIMAUX?

Grosse question et dont la réponse variera avec les divers animaux domestiques.

CHEVAL. — Le meilleur purgatif pour le cheval est le "sulfate de soude"; il détermine une purgation douce mais énergique; les animaux l'acceptent facilement dans les boissons; de plus, il coupe la fièvre et peut être administré sans danger aux femelles pleines. Il se donne à la dose de 1 à 2 livres (suivant la taille), mélangé à l'avoine, dans son barbotage. Si l'on désire obtenir une purgation sûre et très abondante dans les cas de constipation, de congestions et paralysies nerveuses, on aura recours à l'"aloès" administré sous forme de boules à la dose de 3-4 à 1 once.

LOES: piquer la boule au bout d'une baguette, la porter sur la base ou racine de la langue tenue hors de la bouche; lâcher brusquement la langue; en avalant sa langue, le cheval avale la boule. Ne pas purger les femelles pleines, ni les animaux qui ont l'intestin malade. Enfin ne pas oublier que le sulfate de soude et surtout l'aloès ne produisent leur effet, chez le cheval, que 18 et 24 heures après leur absorption.

RUMINANTS. — Purger avec du sulfate de soude: 1 livre à 1½ livre. Les bœufs et vaches sont difficiles à purger; on peut utiliser l'huile de ricin; une chopine, additionnée de 15 à 20 gouttes d'huile de croton tiglium, détermine une purgation énergique. Autre formule:

Aloès ..... 2-3 once  
Poudre de Bryone ..... 2-3 once  
Gomme-gutte ..... 1-3 once.  
Répéter la dose, s'il y a lieu, à deux jours d'intervalle, administrer avec une bouteille de tisane.

PORC. — On utilisera de préférence l'huile d'olive ou de ricin (2 onces 1-2 pour un porc de 200 livres, additionnée de 3 à 4 gouttes d'huiles de croton tiglium. On versera le flacon, au préalable réchauffé, dans la gueule maintenue ouverte par un court bâton. On pourra donner le sulfate de magnésie: 2 onces à 2 1-2 onces.

CHIEN. — C'est un animal facile à purger; on donnera 1 à 2 onces d'huile de ricin mélangé dans du lait chaud; le chien le prend le plus souvent volontiers. Du "Journal d'Agriculture".

### LA TAILLE HUMAINE.

Il a été constaté, d'une manière irrécusable, que l'on est plus grand, et même sensiblement plus grand, le matin, en sortant de son lit, que le soir, en s'y mettant. Cette différence peut varier de personne à personne, et il en est chez qui on l'a vue atteindre la longueur surprenante de cinq centimètres!

Mais on ne grandit la nuit qu'autant qu'on avait rapetissé le jour; on ne regagne que ce qu'on avait perdu.

Voici la cause de ces deux effets contraires, si étonnants:

Quand on se tient longtemps debout pour travailler ou pour marcher; quand, surtout, ce faisant, on porte quelque lourde fardeau, les articulations des jambes, comprimées de haut en bas, s'affaissent, et il en résulte une diminution de taille, une sorte de tassement. Lorsqu'on est couché, au contraire, les articulations ne sont pas en mouvement et leur élasticité les relève. Il y a donc alors naturellement un allongement du corps égal au raccourcissement qu'il avait éprouvé pendant la marche ou le travail.

Ceux qui grandissent en sagesse peuvent toujours grandir; et s'ils diminuent quelquefois — ce qui arrive, hélas! trop souvent, — c'est qu'ils le veulent bien.

# Edmonton Book & Stationery Co.

115 Avenue Jasper Ouest  
(Près des magasins de la Baie d'Hudson)

**N** OUBLIEZ pas de visiter la Librairie Canadienne pour tout assortiment de livres de comptes, blanc de reçu, encre, plumes, crayons, papier pour machine à écrire et tout autre objets à l'usage des bureaux.

Livres d'écoles, cahiers, ardoise, peinture à dessein, etc.

Livres de piété français et anglais et objets de piété.

Ouvrages littéraires français et anglais.

Papeterie Légale.

Revue et Magazines.

**N** OUS invitons nos compatriotes canadiens - français à venir juger de la qualité de nos marchandises et de la libéralité de nos prix.

Les commandes par la poste reçoivent une attention spéciale.

**J. A. LETOURNEAU,**

**Prop.**

### L'EAU

L'homme pourrait vivre sans pain, il ne le pourrait pas sans eau.

Se figure-t-on la place que tient le tribut de l'univers et élément si vulgaire, si commun, si gaspillé? Voit-on les océans desséchés, les sources et les rivières tarées? Toute végétation, toute vie disparaît, et notre monde devient un immense désert.

Mais, rassurons-nous, notre globe ne manquera pas d'eau; les océans continueront à rouler leurs flots sur la grève et à recevoir le tribut des fleuves. Ils seront toujours les réservoirs naturels où les pêcheurs iront chercher le poisson et le coquillage; ils seront les bassins d'évaporation d'où s'élèveront les nuages pour retomber en pluie sur les continents et alimenter ainsi les sources après avoir fécondé la terre.

L'eau nous est indispensable pour nous abreuver, pour cuire nos aliments et même pour nous guérir ou du moins nous soulager. Non seulement le lavage, les bains sont indispensables pour maintenir l'hygiène et écarter les épidémies, mais les eaux minérales jouent un grand rôle dans le traitement des maladies.

Si l'on veut évoquer la poésie des eaux, que de tableaux depuis les fureurs des océans jusqu'au murmure des ruisseaux, depuis la désolation des paysages polaires jusqu'aux arbres de Noël tout blancs de neige! Que de poètes ont chanté la source, le puits, la cascade, le lac, le glacier, et je laisse de côté tant de souvenirs où la foi apporte la clarté propre, sa poésie spéciale. C'est Dieu séparant les eaux du ciel, faisant jaillir les quatre fleuves du paradis. C'est le déluge, c'est la source miraculeuse où Agar abreuva Ismaël, le passage de la mer Rouge, l'onde jaillie du rocher, le Jourdain, la mer Morte, la pêche miraculeuse; c'est l'Histoire Sainte tout entière.

Comme à plaisir, la puissance divine fait jaillir une source pour indiquer sa présence ou marquer son passage; les sources miraculeuses abondent, et la parole célebre: "Allez boire à la source et vous y laverez" retentit jusqu'en ces derniers jours à Lourdes, aux oreilles de Bernadette.

### L'EAU BÉNITE

L'eau bénite est un des sacrements les plus en usage; c'est la matière du sacrement de Baptême choisie par Notre-Seigneur pour faire de nous des chrétiens. "Baptisez-les dans l'eau et l'Esprit-Saint", dit-il à ses apôtres. N'oublions pas qu'elle entre pour une minime partie dans le Sacrifice de la messe, mélangée au vin qui deviendra le Sang de Jésus.

A. F.

### RAPIDITE DES ANCIENS.

Les années paraissent longues quand elles sont loin de nous; arrivées elles disparaissent, elles nous échappent en un instant. Nous n'avons pas tourné la tête que nous nous trouvons par enchantement au terme fatal qui nous paraissait encore si loin et ne devait jamais arriver. Où sont nos premières années? que laissent-elles de réel dans notre souvenir? Pas plus qu'un songe de la nuit: nous rêvons que nous avons vécu, voilà tout ce qui reste. Tout cet intervalle qui s'est écoulé depuis notre naissance jusqu'à aujourd'hui, ce n'est qu'un trait rapide que nous avons vu passer. Quand même nous aurions commencé à vivre avec le monde, le passé ne nous paraîtrait pas plus long ni plus réel. Tout passe avec nous et comme nous; une rapidité que rien n'arrête, entraîne tout dans les abîmes de l'éternité. Nos ancêtres nous en frayèrent hier le chemin, et nous allons le frayer demain à ceux qui viendront après nous. Les âges se renouvellent, les morts et les vivants se remplacent et se succèdent continuellement. Rien ne demeure, tout change, tout s'use, tout s'éteint. Nous nous hâtons de profiter des débris des uns et des autres. Nous ressemblons à ces soldats insensés qui, au fort de la mêlée, et dans le temps que leurs compagnons tombent de toutes parts à leurs côtés sous le fer des ennemis, se chargent avidement de leurs habits: et à peine en sont-ils revêtus qu'un coup mortel leur ôte, avec la vie, cette folle décoration dont ils venaient de se parer.

MASSILLON.

Le cultivateur est le roi de la Création et toute la terre est son empire.

### MARCHE D'EDMONTON.

(Prix des Éleveurs).

#### — Blé —

No. 1 Northern ..... \$0.85  
No. 2 Northern ..... 81  
No. 3 Northern ..... 78

#### — Orge —

Pour brasseries ..... 50

#### FOIN A LA TONNE

Foin de Marais ... \$800. à \$9.00  
Mil ..... \$12.00 à \$17.00  
Foin nouveau ..... \$8.00 à \$9.00  
Foin de terre haute .. \$10 @ 12.

#### ENGRAIS

Avoine au minot ..... 35c.  
Blé ..... 75c. à 80c.  
Son, par 100 livres ..... \$1.25  
Gru ..... \$1.25

#### DIVERS

Avoine ..... 30c. à 40c. le minot  
Patates, ..... 80c.  
Oeufs ..... 22½c. à 25c. doz.

#### FLEUR (DETAIL)

Harvest Queen ..... \$3.25  
"Five Roses" ..... \$3.60  
"Household" ..... 3.50  
"Capitol" ..... 3.15  
"White Rose" ..... 3.15  
Autres marques .... \$2.50 et 3.00

#### — Beurre —

De beurrerie ..... 30c.

#### — Légumes —

Choux ..... 5 @ 6c.  
Betteaves ..... 4c.  
Panais ..... 4c.  
Celeri ..... 12½ @ 15c.  
Carottes ..... 2c.  
Oignons ..... 6c.  
Navets à la livre ..... 1 cts.  
Persil ..... 10c.

#### VIANDÉ PREPAREE

Vaches ..... \$2.50 @ \$3.00  
Mouton ..... 14c @ 16c.  
Boeuf au quartier ... 7c. à 7½c.  
Porc ..... 8c. à 9c.  
Agneau du printemps au quartier .... \$1. à \$2.

#### Hémorroïdes guérie par nouveau traitement

Si vous souffrez des hémorroïdes envoyez-moi votre adresse et je vous enverrai comment vous guérir vous-même, chez vous. Je vous enverrai aussi un peu de remède pour que vous fassiez l'essai de mon traitement. Soulagement immédiat et guérison permanente garantie. N'envoyez pas d'argent mais parlez de cette offre à vos amis et écrivez aujourd'hui à Mme M. SUMMERS, Boite P. 59, Windsor, Ont.

## LA POUDRE À PÂTE

CREME DE TARTRE

IMPERIALE

LA PLUS PURE, LA PLUS FORTE, LA MEILLEURE

E. W. GILLETTY CO. LTD. TORONTO, ONT. LONDON, ENG. CHICAGO, ILL.

Un Succès

Le tabac noir à chiquer

Black Watch

En grosses palettes. Qualité Supérieure.

## PORCS

Nous désirons informer les éleveurs du district d'Edmonton que notre nouvel établissement sera terminé et mis en opération vers le mois de Septembre 1903 et qu'à partir de cette date nous achèterons un grand nombre de porcs. Les éleveurs peuvent s'arranger pour élever autant de cochons que possible, qu'ils seront toujours certains de nous vendre aux plus hauts prix du marché à notre établissement.

## COCHONS

Nous avons fait venir une charge de char de cochons pour les éleveurs du district. Nous vendrons ces cochons pour un prix moindre que ce qu'ils nous coûtent. Écrivez nous pour renseignements.

J. Y. GRIFFIN & CO. Ltd. EDMONTON

Alberta Hair Dressing Parlors.

Lotions, traitements pour le visage et le cuir chevelu, soins des mains. Aussi, assortiment de peignes, toques, crèmes, etc. 558, Deuxième rue, Edmonton.



## THEATRE DOMINION

Coin Jéme et Jasper  
Phone 1340

Jeudi, Vendredi, Samedi et Samedi-Matinée,  
Août 13, 14 et 15.

Un drame très important de la vie du Sud-Américain.  
"FORGIVEN"  
Mlle JEANNE RUSSELL dans le rôle principal.

LUNDI, AOUT 17.  
"Christopher Jr."

Toujours les mêmes prix :  
15cts., 25cts., 35cts.  
Matinées,  
10c. et 25c.

## Edmonton Opera House

Commencant JEUDI

## Harold Nelson

assisté de son excellente compagnie, jouera le chef d'œuvre de Georges Bernard Shaw

## "CANDIDA"

Prix populaires  
15, 25, 35 et 50cts.

Les billets sont en vente à l'office

## NOTES LOCALES.

Madame L. Colinet, de Lavoie, Alta., est en promenade à Edmonton pour quelques jours.

Messieurs Léon Colinet, Raymond Brutinel et De Bernis, sont revenus mardi dernier de leur excursion aux Montagnes Rocheuses.

Le voyage a été heureux, et nos trois amis nous reviennent en parfaite santé.

Mlle M. L. Michelet, de Legal, Alta., est de passage à Edmonton cette semaine.

M. L. Boudreau, de St-Albert, était en visite à Edmonton, vendredi dernier.

M. le Dr Quesnel et MM. Candrant et Héty, tous trois de Morinville, étaient à Edmonton, la semaine dernière.

Mlle A. Déchesne, d'Edmonton est allée passer quelques jours dans sa famille à Morinville.

Le concert sacré donné à l'Opera House dimanche dernier était patronisé par une nombreuse audience. Le dixième concert sacré sera donné dimanche prochain.

Plusieurs colons américains arrivent chaque jour des Etats-Unis. Plus de trente ont passé à la Salle d'immigration ces jours derniers. Tous se dirigent vers l'Ouest d'Edmonton, et cherchent des terrains près de la ligne du Grand Tronc Pacifique.

Le concert donné vendredi dernier par la troupe Jeanne Russell, au profit des sinistrés de Fernie a rapporté la somme rondelette de \$701.00

Monsieur Ansène Gagnon, qui depuis trois ans était au Richelieu, vient de faire l'acquisition de l'hôtel Morinville, occupée depuis un an par la Morinville Hotel Co. C'est l'intention de M. Gagnon de faire faire une toilette complète à son nouvel hôtel et d'en faire une des meilleures maisons du district.

Les balayuses automatiques pour les rues de la cité, sont arrivées de Montréal cette semaine et fonctionnent déjà. Le balayage se fait la nuit. C'est une amélioration qui sera bien vue de tous les citadins.

D'après un rapport du surintendant du département de la lumière électrique, lu mardi dernier à la séance du Conseil municipal, le surplus du département depuis le 31 décembre 1907, jusqu'au 30 juin 1908, a été de \$28,000. Somme magnifique, qui prouve d'une façon éloquente le progrès de notre capitale, et l'administration parfaite de nos affaires publiques.

Harold Nelson est plus admiré que jamais, et ses vieux amis d'Edmonton ne peuvent se lasser d'aller le voir jouer. Aussi l'Opera House est le rendez-vous de l'élite de la société d'Edmonton. Les pièces à l'affiche sont toutes de première classe, et obtiennent le succès attendu. Qu'on ne manque pas d'aller passer un soir à l'Opera House durant l'engagement du grand acteur.

Willey a été applaudi et admiré au théâtre Grand cette semaine. Cet homme est une vraie merveille humaine, et personne ne devrait manquer de l'aller voir durant son trop court séjour à Edmonton.

M. J. N. Beaudry, accompagné de Mme Beaudry et de leur fils, J. A. Beaudry, sont arrivés de Weedon, province de Québec, cette semaine. Monsieur Beaudry a l'intention de se fixer dans l'Ouest. Il est le père de notre populaire ami, M. J. H. Beaudry, propriétaire du magasin "Eastern News & Cigar Store Co."

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à nos compatriotes de la vieille province.

Le théâtre Bijou, est très populaire, et les vues animées sont de première classe. Vendredi et samedi, nous aurons l'avantage de voir les jolies vues du Tricentenaire de Québec. Nos gens ne manqueront pas d'aller voir ces vues magnifiques.

On parle d'annexer Strathcona à Edmonton dans un avenir prochain. L'idée fera son chemin. La réalisation de ce projet contribuerait beaucoup à l'avancement rapide de la ville-soeur, et donnerait une importance beaucoup plus considérable à la capitale de l'Alberta.

Nous apprenons que l'encanteur bien connu, M. Robt. Smith annonce une vente à l'encan à l'Indépendance, pour lundi, le 17 du courant, à 1.30 heure. La vente doit avoir lieu sur la ferme de M. Gus. Boecker, sec. 8, tp. 57, R. 26, à l'Ouest du 4e Méridien, et sera faite sans réserve. On y vendra des chevaux, mules, bêtes à cornes, moutons, cochons, et tout un roulement de ferme.

Cette vente sera une bonne occasion pour les fermiers qui ont quelques animaux à vendre ou à acheter. L'encan aura lieu par beau ou mauvais temps.

Madame Francis Chauvet a l'honneur de prévenir sa clientèle qu'elle est toujours à sa disposition et que la nouvelle de son absence publiée dans le dernier numéro du "Courrier de l'Ouest" est absolument fautive sur tous les rapports.

## Le Pape

"Un jour, Jésus-Christ, marchant sur les bords de la Galilée, rencontra deux hommes. L'un d'eux s'appelait André, l'autre Simon. Ils jetaient leurs filets dans la mer. Jésus leur dit: 'Suivez-moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes', et ils le suivirent."

"A peu de temps de là, se tournant vers Simon, surnommé Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Eglise, et les portes de l'enfer ne prévaudront point contre elle. Je te donnerai les clés du royaume du ciel. Tout ce que tu lieras sur la terre sera lié au ciel, et tout ce que tu délieras sur la terre sera délié dans le ciel."

"Ceci se passait, il y a plus de dix-huit siècles, dans la bourgade de la tribu de Nephtali, vers les sources du Jourdain. Le temps a

marché depuis. Toutes les institutions humaines d'alors ont disparu.

"Mais si je cherche dans le monde l'homme de Galilée, je le vois encore! Le voici: seul il a vécu; c'est le Souverain Pontife. Tous ses malheurs ont rehaussé sa gloire, tous ses ennemis ont affermi son piédestal. Tout ce qui détruit l'homme et ses ouvrages semble avoir été le complice de sa grandeur et de son immortalité. Le temps et la mort ont subi sa loi. Il est devenu ridicule de prophétiser sa fin parmi les hommes. Tout ce qui a été grand dans le monde, l'a rencontré sur son chemin. Tout ce qui l'a respecté a été béni de Dieu. Tout ce qui l'a persécuté a péri."

"On a vu des conquérants devant qui se taisait la terre, irrités de sentir debout devant eux cet homme humainement inexplicable, se déterminer à faire bon marché de sa faiblesse et à le plier par la force de leurs volontés. Mais, le jour où ils ont mis la main sur ce faible, un signe fatal a paru sur leur front. Le vertige les a saisis sur les sommets de la fortune, et le monde a retenti de chutes imprévues autant que terribles."

"Quand cet homme divin a souffert, il s'est trouvé partout des âmes pour le plaindre et le secourir. Quand il a erré sur les chemins de l'exil, sa gloire fugitive a éclipsé celle des rois dont il a traversé les royaumes. La majesté de ses revers a rendu jalouse la prospérité des forts; nulle couronne n'a osé vivre auprès de sa couronne. Dès que l'amour de Rome commença de lui élever un trône terrestre, Constantin quitta la ville Eternelle et vint à Byzance, abandonnant à l'homme de Dieu une cité que la magnificence des choses mortelles ne pouvait plus remplir. Quatorze siècles ont partagé sa crainte et considéré Rome entière comme un temple élevé par Dieu même sur les ruines du paganisme, et confié par lui au Grand-Prêtre de la nouvelle loi."

"Et aujourd'hui encore, qu'elles le veillent ou qu'elles ne le veillent pas, ce Grand-Prêtre est le Roi universel des âmes. Prêchez, en effet, l'oreille aux bruits du monde. Ecoutez! Qu'entendez-vous parmi les hommes? Quel nom se trouve sur leurs lèvres, détesté ou béni? Quel objet occupe toutes les discussions, remplit les feuilles publiques, agite les Conseils des souverains, inquiète les maîtres du monde? De quoi parle-t-on dans les Académies, dans les camps, dans les écoles, dans les ateliers? On parle du Pape. C'est vraiment un grand spectacle, digne des plus graves méditations, que cette persistance absolue du Pape à être et à remplir le monde."

"L'incrédulité ne sert ici de rien. Croyant ou incroyant, il faut bien s'arrêter devant cet être prodigieux, unique, incomparable, sans précédent, sans égal et sans exemple, qui domine l'histoire, fait retentir de soi toute la terre, regarde passer les siècles, triomphe de tous les destins contraires, survit à toutes les ruines, entretient tout ce qui l'entoure, grand dans le malheur plus que dans la prospérité, et puise enfin dans la mort le principe d'une vie qui ne s'épuise point. L'incrédule qui recommence tout."

"Evidemment, il y a là un miracle, et on comprend que chaque fois que par la révolution annule le cycle liturgique, ce miracle lui est rappelé. L'Eglise exulte et pousse, avec enthousiasme, vers le ciel, le cri de sa reconnaissance et de sa foi: 'Tu es Petrus!'"

HENRI PERREY.

## EAU-DE-ROCHE

Près de mon gîte, au flanc d'un coteau, s'étale une source. Comme elle est transparente! Comme elle s'ouvre, toute grande, sur le ciel, pour en refléter les nuances les plus fugitives, en l'azur pailleté d'or! Quelle main a si joliment façonné la coupe de sable où son diamant s'enlache? Et les quelques roches brunes, glissement posées, qui en garnissent de bord, se recouvrent d'une patine veloutée, si savoureuse!

L'onde, qui se renouvelle sans cesse, s'épanche, en trois ou quatre filets clairs, sur un tapis d'herbes moussues, dont elle anime la verdure. Cela est ravissant, cette chose fluide et diaphane, courant à travers ces émeraude si fraîches, luisantes, polies, toutes constellées de gemmes.

Et quelle, mobile, cristalline! Que c'est simple et neuf! Gouttelettes, qui venez de là-haut, très loin, et qui vous épuisez le long d'un pèlerinage souterrain, en paraissant enfin au jour, et en vous laissant choir, une à une, dans la vasque lumineuse, vous murmurez un rythme virginal et berceur, si naïf, si doux, si pacifiant. L'oiseau qui passe l'écoute, charmé. Il le trouve si beau qu'il en est jaloux...

## RECETTES FACILES.

**LE LAIT CAILLÉ POUR LES ESTOMACS DELICATS.** — On sait que le lait caillé ne doit pas avoir bouilli: il est préférable de faire cailler le lait par parties, afin que l'on consomme en une seule fois le contenu d'un tasse ou d'un bol, par exemple. Le lait sera donc mis dans des tasses et tenu non loin du feu, mais pas tout à fait au chaud. On reconnaît qu'il est caillé quand il épaissit, ce qui demande plus de 24 heures. Les médecins ont constaté que le lait caillé est plus assimilable que le lait frais, il est digéré par les estomacs les plus délicats et aussi par bien des personnes qui ne peuvent supporter le lait ou qui ne l'aiment pas. Ceci est à retenir si, le lait étant prescrit, le malade ne peut le digérer. Une autre manière de faire cailler le lait consiste à acheter chez le pharmacien ou chez le droguiste une plante sèche appelée chardonnerette: une forte pincée dans un noied de mousseline suffit pour faire cailler un litre de lait.

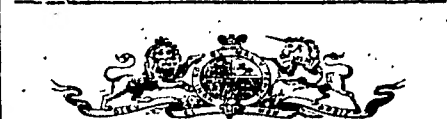
**PUNCH.** — Ajoutez au jus de douze citrons une livre et demie de sucre raffiné et un litre de fraises ou de framboises. Pelez un ananas bien mûr, coupez-le en tranches minces, et couvrez-le d'une demi-livre de sucre. Mélangez le sucre et le jus de citron, écrasez les fraises et hachez l'ananas. Placez le jus de citron dans un grand bol et ajoutez-y trois litres d'eau glacée ainsi que le jus de l'ananas et des fraises; remuez, jusqu'à ce que le sucre soit dissout et mettez de côté sur la glace. Ajoutez-y une bouteille de sauterne, une ou deux de soda ou ce qu'il y a de mieux, encore, une bouteille de champagne et servez dans des verres.

**THE GLACE.** — Préparez le thé au matin et faites-le plus fort et plus sucré que d'habitude. Passez le liquide, versez-le dans une jarre de terre un un carafon, et mettez-le de côté dans la glacière pour rafraîchir. Servez sans crème dans des gobelets. Le thé glacé peut-être fait d'une infusion de thé vert ou noir ou des deux mélangés. Un petit plateau en porcelaine, garni de feuilles de vigne, et contenant de la glace brisée, doit être passé avec le thé.

**PUDDING DE PECHE.** — Pelez des pêches. Faites une pâte de tarte, enveloppez chaque pêche dans un morceau de pâte, mettez ensuite dans un linge enfariné et faites cuire à la vapeur pendant trois-quarts d'heure; mettez sur un plat chaud; servez avec de la crème, du sucre en poudre et du beurre ou de la sauce au citron.

Le théâtre Dominion est toujours le rendez-vous de tous.

Il fait une température idéale pour les récoltes.



**Police Montée Royale du Nord-Ouest**  
Des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire, seront reçues jusqu'à 11 heures le 17 août 1908, pour l'approvisionnement de:  
80 tonnes de foin, au Fort Saskatchewan (sur mesure).  
20 tonnes de foin, à Edmonton (au poids).

Le foin pour le Fort Saskatchewan devra être placé en deux meules et celui pour Edmonton devra être livré au fur et à mesure qu'il sera requis. Chaque soumission doit être accompagnée d'un cheque certifié par une banque à charte égal à 5 p.c. du montant total de la soumission. On ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Pour renseignements s'adresser à l'officier commandant à Edmonton et à Fort Saskatchewan.

La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.  
A. ROSS CUTHBERT  
Surintendant  
Commandant la Div. "G"  
Ft. Saskatchewan, août 3, 1908.  
Aug. 13-2.

## VILLE D'EDMONTON

LISTE DES VOTEURS

Toute personne de sexe masculin, âgé de vingt-un ans et plus, excepté les employés de la marine et de la Milice de Sa Majesté, actuellement de service, ainsi que ceux de la R. N. W. M. P. ou de la brigade de feu qui ne sont pas inscrits sur le rôle d'évaluation, devront payer, sans délai, à mon bureau à l'Hôtel de Ville, une taxe de \$3.00 (Poll Tax).

Un locataire qui aura occupé un logement ayant deux portes différentes pour la rentrée et la sortie, depuis le 1 février dernier et qui aura rapporté ce fait à l'évaluateur et montré son reçu pour le paiement de la taxe, avant le 1 septembre, sera inscrit sur la liste dite "Householders tax list" il sera dès lors considéré électeur.

D. M. McMILLEN,  
Evalueur.  
Edmonton, 27 juillet, 08.



Des soumissions cachetées adressées au Ministre des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'au midi le vendredi 8 septembre pour le transport de la poste de Sa Majesté, sur contrat proposé de quatre ans, deux fois par semaine aller et retour, entre Lac Ste. Anne et Onoway, à commencer au plaisir du Ministre des Postes.

Des affiches imprimées contenant plus de renseignements pourront être lues et des formes de soumissions obtenues aux bureaux de Poste de Lac Ste. Anne et Onoway, et au bureau de l'Inspecteur des Postes.

A. W. CAIRNS,  
Inspecteur.  
Edmonton, 31 juillet, 1908.  
Aug. 20-3.

Propriétés de ville et de campagnes dans tout l'Alberta

Tél. 1037 Boite B.P. 82  
**The Western Canadian Realty Co.**

Nous sommes membre du Real Estate Exchange pour le Canada, les Etats-Unis et l'Angleterre, ce qui nous donne 48,000 bureaux qui envoient chaque semaine une liste d'acheteurs et à qui nous envoyons les listes de propriétés que nous avons en vente.

Si vous avez besoin d'argent venez nous voir — nous en avons à prêter.

Notre bureau est sans contredit le meilleur où vous devriez mettre vos propriétés en vente. Venez ou écrivez. Dites nous ce que vous voulez et nous ferons le reste.

Nous vendons et achetons du stock et des débentures. Nous avons des relations avec les bourses de New York, Chicago, Minneapolis, Philadelphia, Albany, Schenectady, Utica, Poughkeepsie, Syracuse, Baltimore, Boston, Cincinnati, et celles de l'Angleterre.

Vous achetez à nos bureaux. Vous vendez à nos bureaux. Faites demander nos listes et dites ce que vous voulez.  
**Responsable, Raisonnable, Fiable**  
Nous sommes les seuls dans l'Alberta capables de vous donner d'aussi grandes facilités. Ne manquez pas l'opportunité. Ecrivez aujourd'hui, maintenant.

**240 Avenue Jasper Est**  
Au dessus du magasin Chown, vis-à-vis la banque du Commerce  
Références: Banque d'Hochelaga et Great West Permanent Loan & Savings Co.

Avez-vous essayé notre  
"Mother's Bread"  
Recette spéciale

Le meilleur pain qui soit fait pour les malades ou les personnes qui ont la digestion difficile.

Chaque pain à bon poids

Fait seulement par

**Hallier & Aldridge**  
BOULANGERS & CONFISERS  
Tél. 1327 223 Ave. Jasper

## Horner's Livery

Coin Première rue et Clara  
Phone 1234

L'endroit où vous pouvez vous procurer les meilleurs chevaux et les voitures les plus modernes qui puissent être vues dans la cité. Nous dévons nos attelages dans toutes les parties de la ville sur demande.

**W.J. HORNER, Prop.**

## CONNELLY & McKINLEY

Embaumeurs et Entrepreneurs de pompes funebres  
— Chapelle privée et ambulance —  
212 rue McDougall  
Tél. 1525

## Les Stocks Doivent Disparaître

Notre stock doit être vendu avant l'encombrement des marchandises d'automne. Tous les jours doivent compter même la demi-journée de demain doit faire sa part. Ce but était bien aueré dans notre esprit quand ces prix ont été fixés.

## PANTALONS de \$2.50 et \$3.00 pour \$1.50

C'est le plus bas prix que ce magasin ait jamais demandé pour des pantalons. Nous n'en avons que 500 paires. Valeur de \$2.50 et \$3.00, à écouler pour cette vente, \$1.50.

## Gariépy & Lessard

Coin Jasper et McDougall  
BARDEAUX

Venez nous voir avant de placer une commande pour du bois de construction. Cela vous paiera.

## D. R. FRASER & CO. Ltd.

201 Ave. Namayo  
Tél. Moulin, 5A, Bureau, 5B EDMONTON

Tél. 1639 Service d'ambulance

## ANDREWS & SONS

Entrepreneurs de pompes funebres et Embaumeurs  
Edmonton, Alta.

524 Ave. Namayo

THE

## ALBERTA-CANADIAN

## INSURANCE COMPANY

BUREAU CHEF EDMONTON.

J. R. Boyle, Président,

Jos. H. Gariépy, Vice-Président, J. A. Greenhill, Asst. Secrétaire.

Une Compagnie de l'Ouest pour les Canadiens de l'Ouest.

Sécurité absolue pour le paiement des pertes

Dépôt au gouvernement

On demande des agents locaux dans tous les districts où il y en a pas

Telephone 1747

La plus ancienne maison d'Alberta

## JACKSON BROS.

Joailliers and Horlogers experts

303 Ave. Jasper Est.

Edmonton

Nous émettons des licences de mariages.

H. WILSON

Le magasin par excellence

44 Ave. Queen's EDMONTON, ALTA. Tél. 1452

Les Thés de Wilson sont les meilleurs

Bon thé noir, 30cts. la lb. Bon thé vert, \$1.00 par 3 lbs.

Café fraîchement rôti, 25 et 35cts. la lb.

Tamates, 15c. la boîte. Biscuits, 25c. pour 3 lbs.

Meilleure Qualité - Bas Prix - Prompte Livraison

BANQUE D'HOCHELAGA

Tient sa charte du gouvernement de la puissance. Etablie en 1874.

## BUREAU CHEF: MONTREAL

Capital autorisé - \$4,000,000; Capital payé - \$2,500,000; Réserve - \$2,000,000.

Dépôts plus de \$11,000,000.

Achète et vend des traites sur toutes les parties du monde.

## DEPARTEMENTS D'EPARGNES

Dépôts reçus de UNE PIASTRE en montant, sur lesquels nous payons l'intérêt quatre fois par année au taux courants.

Nous vous réservons toujours l'accueil le plus courtois

Succursale d'Edmonton - C. E. BARRY, Gerant